

www.hyundaipower.ca

MANUEL D'USAGE

HWP552

HYUNDAI
5.5HP

HOME POWER SERIES

LISEZ CE MANUEL ATTENTIVEMENT POUR ÉVITER

Licencié par la corporation Hyundai, Coreé



Introduction

Merci d'avoir acheté une motopompe à eau de Hyundai. Veuillez enregistrer votre élément pour être capable d'assurer votre satisfaction continuelle avec notre produit.

Ce manuel d'utilisateur vous aidera à faire fonctionner et entretenir votre motopompe style HWP552 de façon efficace. Toutes les informations et spécifications dans ce manuel sont basées sur les renseignements des produits les plus récents au temps de presse.

Toute reproduction du matériel ou d'imagerie trouvée dans le manuel est interdite. Ce manuel d'instruction peut être utilisé comme ressource de référence uniquement.

La motopompe de Hyundai doit être utilisée correctement pour assurer votre sécurité personnelle et une longue durée de vie pour le produit. C'est la responsabilité du propriétaire de connaitre les procédures et techniques d'utilisation appropriée.

Si des problèmes surviennent qui diffèrent de ceux dans le guide de dépannage du manuel, n'essayez jamais de réparer ce problème vous-mêmes. Au lieu, rejoignez notre ligne d'assistance à la clientèle en utilisant l'information de contact à la fin de ce manuel.

Avant l'utilisation de votre motopompe, ce manuel doit être lu et compris entièrement. Si ce manuel n'est pas bien lu ceci pourrait résulter avec des blessures ou endommager l'équipement.



FR

Contenu



1. Précautions de sécurité

1.1) étiquettes de sécurité

 **DANGER** 

Ce symbole vous avertit à propos des risques qui peuvent résulter en blessures sévères ou mortelles.

 **AVERTISSEMENT**

Ce symbole indique l'utilisation d'un produit de manière dangereuse ou non-sécuritaire qui pourrait résulter en blessures ou dommage d'équipement.

PRUDENCE

Ce symbole vous avertit à propos des risques immédiats qui peuvent résulter en blessures sévères ou mortelles.

1.2) Opérations de sécurité

Prière de vous référer aux directives suivantes avant d'utiliser la motopompe.

- La pompe à eau ne doit pas être opérée par une personne âgée moins de 16 ans.
- Ne jamais faire opérer la motopompe lorsque vous la transportez.
- Ne faites jamais fonctionner la pompe lorsque vous êtes fatigués ou sous l'influence de drogues ou d'alcool, ou toute autre substance qui pourrait affecter votre jugement.
- Toujours faire une inspection à chaque fois avant d'utiliser la motopompe.
- Opérez la motopompe en accordance avec les renseignements trouvés dans ce manuel.
- Avant d'utiliser votre motopompe, ce manuel doit être lu et compris entièrement. Si ce manuel n'est pas bien lu ceci pour-

rait résulter avec des blessures ou endommager l'équipement.

- Gardez les jeunes enfants ainsi que les petits animaux loin du lieu où la pompe se fait utiliser.
- Assurez-vous que la surface sous la pompe soit au niveau et firme. Placer la pompe sur un angle peut causer une fuite de gaz.
- Évitez de faire fonctionner la pompe à l'intérieur. Assurez-vous que le lieu d'utilisation et d'entretien soit bien ventilé.
- Ne restez jamais près de la motopompe en marche pour une longue durée de temps puisque la pompe produit du monoxyde de carbone, une substance très dangereuse lorsque aspirée.
- Ne pas utiliser la motopompe avec des liquides inflammables tels que de l'acide ou de la gazoline.
- Ne jamais utiliser la pompe avec des liquides caustiques tels que l'huile, du lait ou du vin.
- Ne pas pomper des liquides ou des substances chimiques comme de l'eau de mer qui peuvent causer de la corrosion.
- Gardez la motopompe active à au moins 1.5 mètres des objets statiques tel que les autos ou les bâtiments pour assurer une ventilation adéquate et aussi pour prévenir les dangers de feux.
- Laissez le silencieux et le bloc-moteur se refroidir après chaque utilisation puisque les pièces deviendront très chaudes après une utilisation prolongée. Évitez le contact du silencieux ou du bloc-moteur chaud avec la peau.
- Ne jamais trop remplir le réservoir à essence puisque le gaz pourrait couler à cause des vibrations. Assurez-vous de bien fermer le bouchon du réservoir à essence après l'avoir remplit et de nettoyer les fuites d'huile et de carburant.
- Ne jamais placer du matériel inflammable près du silencieux du moteur.
- Ne renversez jamais la pompe pour la transporter ou la remiser. Renverser la pompe pourrait causer une fuite de liquides vitaux.
- Gardez les flammes et les étincelles loin de la motopompe lorsqu'elle est active ou rangée pour une longue durée. Remisez la pompe et la gazoline dans un endroit frais, sec et sans étincelles.
- Ne faites jamais des installations qui ne sont pas recommandés pas le vendeur.
- Toujours déconnecter le fil de la bougie d'allumage avant de commencer aucun travail d'entretien.
- Gardez toujours la motopompe la plus propre que possible. Enlevez toute végétation ou boue accumulée lors de son utilisation.
- Soyez toujours prêts à éteindre la motopompe en cas d'urgence. Inspectez pour des pièces qui ne sont pas bien



installées Ne laissez pas des personnes sous l'âge recommandé ou qui n'ont pas lu ce manuel utiliser la motopompe.

- Ne remplissez jamais le réservoir à essence pendant que la pompe est active. La gazoline est très inflammable et pourrait s'enflammer avec un contact avec les pièces du moteur chaud.



2. Identification des pièces

le réservoir d’essence

le levier étrangleur

Boyau de décharge

le levier de gaz à environs

le levier du robinet à essence

Jauge d’huile

la poignée de démarrage

la vis de drainage d’huile

Vis dégouttement d’essence

l’interrupteur de démarrage



7.

le bouchon de remplissage du primeur d’eau

Filtre d’air

Motopompe à eau

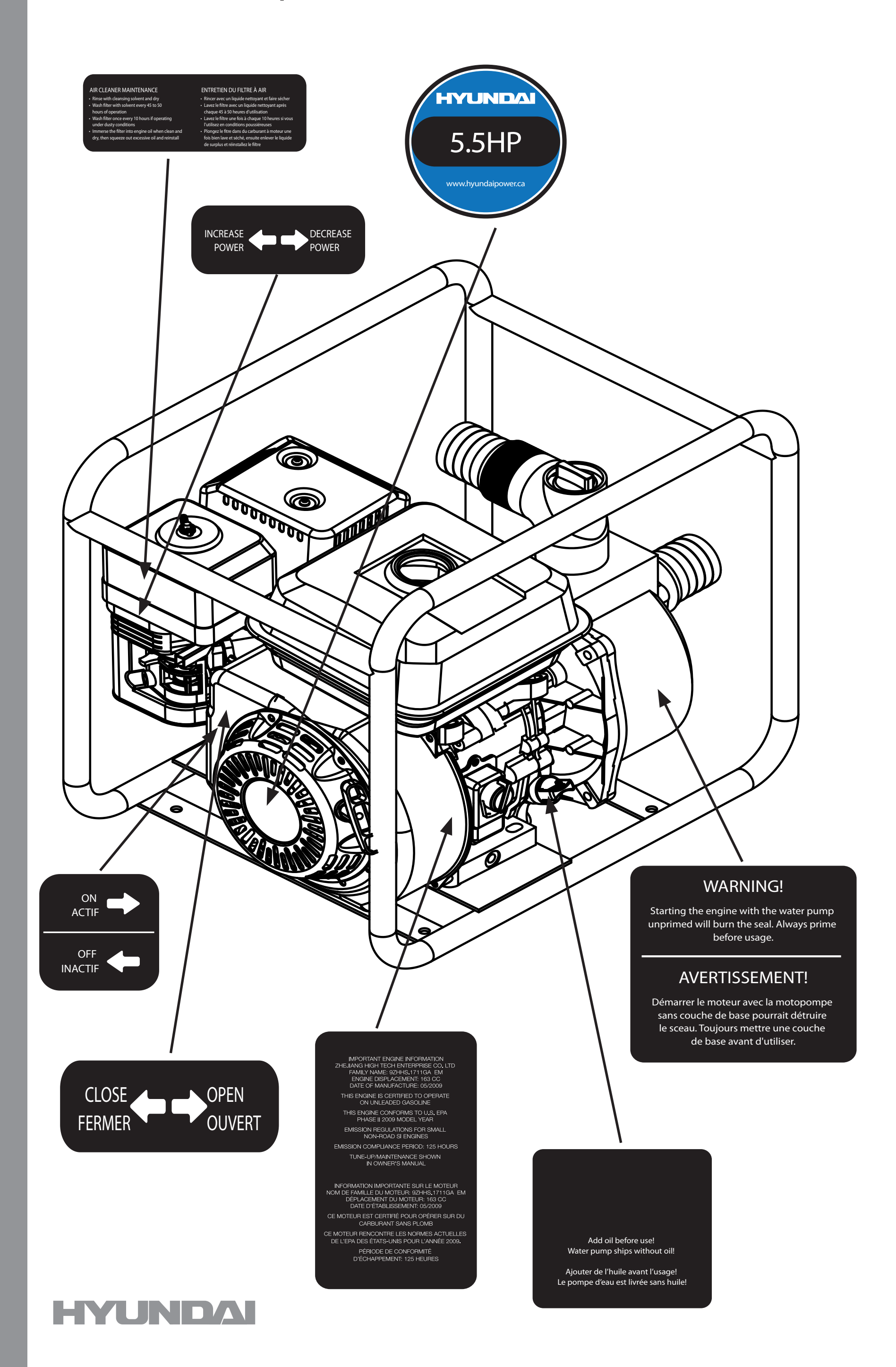
Boyau de prise

Bloc à moteur

Silencieux



Placement de l’étiquettes



Placement de l'étiquettes

ATTENTION!

- Never add fuel when the engine is running
- Never add fuel when engine is hot
- Always add fuel in a well-ventilated area
- Always clean up fuel spills

ATTENTION!

- Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur est actif
- Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur est chaud
- Toujours transférer le carburant dans un endroit bien ventilé
- Toujours ramasser les fuites de carburant

THIS ITEM CANNOT BE RETURNED TO STORE
WARRANTY SERVICE IS ASSURED BY HYUNDAI POWER CANADA. CONTACT AT 1-877-528-3772 OR WWW.HYUNDAIPOWER.CA FOR ASSISTANCE.

CE PRODUIT NE PEUT PAS ÊTRE RETOURNÉ AU MAGASIN.
TOUTE PROCLAMATION ET RÉPARATION SOUS LA GARANTIE SERA ADRESSÉE PAS HYUNDAI POWER CANADA. CONTACTEZ 1-877-528-3772 OU WWW.HYUNDAIPOWER.CA POUR DE L'ASSISTANCE.

HOT EXHAUST!
DO NOT TOUCH!

ECHAPEMENT CHAUD! NE PAS TOUCHER!



3. Inspection avant de démarrer
Pour maximiser la durée de vie de votre motopompe, assurez vous de passer quelques minutes avant chaque utilisation en vérifiant pour des défauts de fonctionnement.

Inspection Rapide :
1) Regardez sous la pompe pour des signes de fuites de liquides.
2) Inspectez la motopompe pour des signes de dommages physiques.
3) Vérifiez que toutes les vis, écrous, boulons et fixations sont bien serrés.
4) Vérifiez si les boyaux que vous utilisez ont une construction renforcée.
5) Vérifiez le niveau d'huile.
6) Inspectez le filtre à air.
7) Vérifiez le niveau d'essence.


AVERTISSEMENT

Faites certain de faire ses vérifications d'entretien sur une surface à niveau et avec le moteur éteint.


AVERTISSEMENT

Un niveau très bas d'huile peut sérieusement endommager un moteur en marche.

3.1 Vérification du niveau d'huile
1) Enlevez le bouchon de remplissage d'huile/jauge d'huile et essuyez-le. (Voir fig. 3.0)
2) Insérez la jauge d'huile dans le trou de remplissage sans le visser ou le tourner. Si le niveau d'huile est bas remplissez-le au niveau haut du cou du réservoir avec le type d'huile recommandé.
3)Réinstallez le bouchon de remplissage et serrez-le soigneusement.

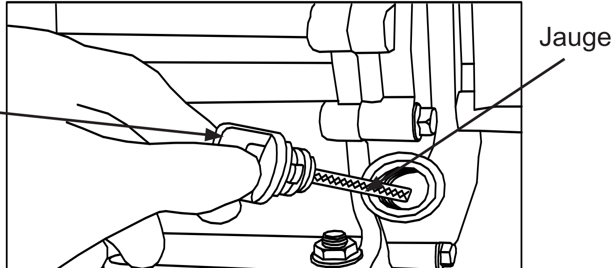


Fig. 3.0



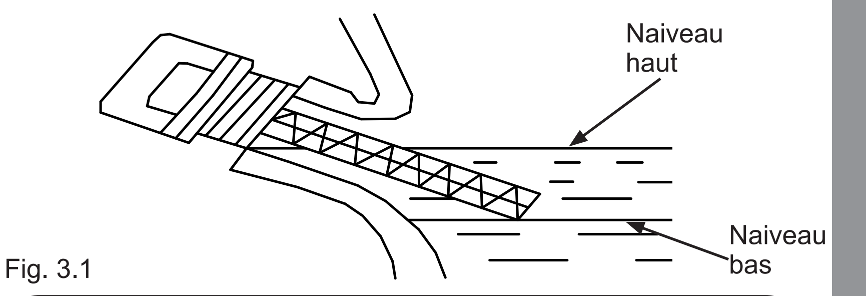


Fig. 3.1

PRUDENCE

L'huile de moteur est une composante très importante qui influence la performance et longévité du moteur. Les huiles végétales sans-détergent ne sont pas recommandées.

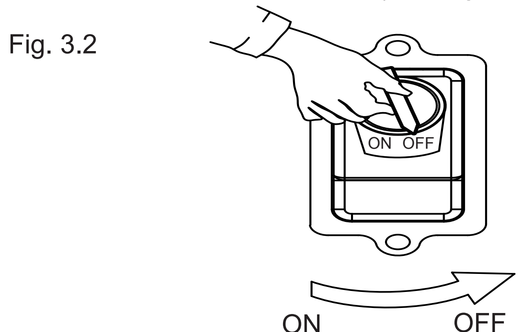
3.2 Vérification du niveau d'essence

 AVERTISSEMENT

La gazoline est extrêmement inflammable et explosive sous certaines conditions. Faites certain de remplir le réservoir dans un endroit bien ventilé et seulement lorsque le moteur est éteint. Ne jamais remplir les niveaux de liquides près des flammes, étincelles ou cigarettes pour éviter les blessures. Évitez les fuites d'essence ou nettoyez-les immédiatement. Gardez les contenants de gazoline rangés bien loin de la proximité des enfants ou animaux.

1) Éteignez l'interrupteur de démarrage (OFF) avant de remplir le niveau du réservoir d'essence. (Voir Fig. 3.2)

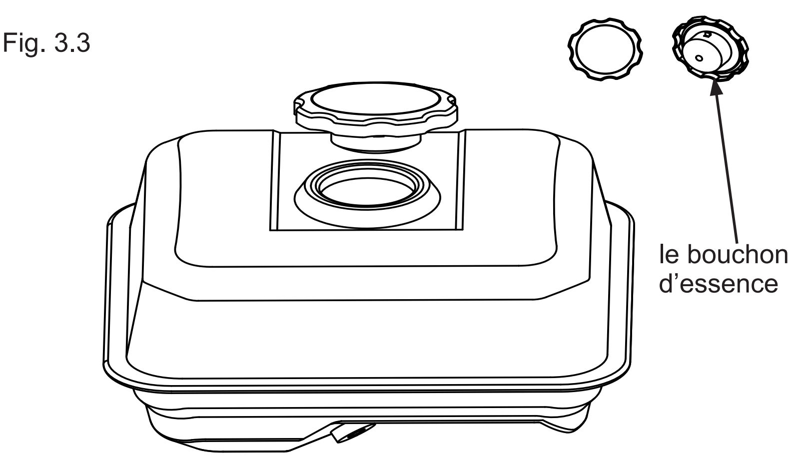
Fig. 3.2





2) Dévissez le bouchon d'essence et vérifiez le niveau d'essence du réservoir. (Voir fig. 3.3)

Fig. 3.3



3) Remplissez le réservoir d'essence si le niveau est trop bas. Faite ceci très prudemment pour éviter les fuites d'essence.

3.3 Vérification du filtre d'air

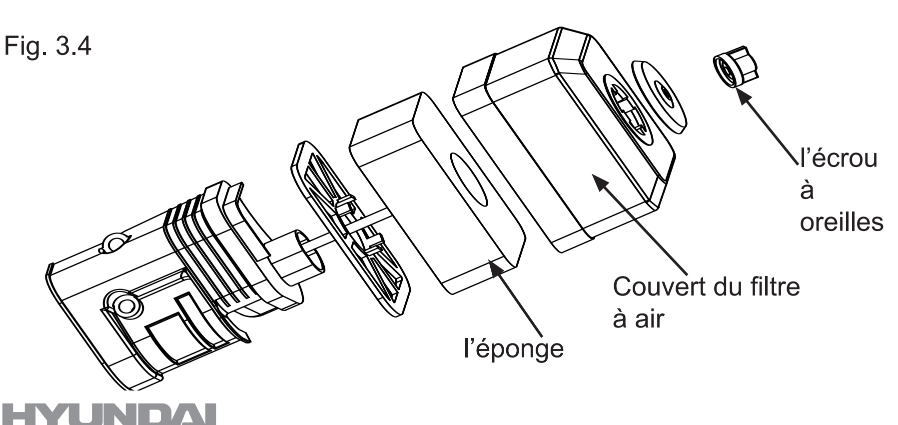


AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner le moteur sans le filtre d'air. L'usage du moteur se fera plus rapidement si des contaminants tel que la poussière et la saleté se rendent dans le moteur.

1) Dévissez l'écrou à oreilles et retirez le filtre d'air pour inspecter l'éponge du filtre d'air. (Voir Fig. 3.4)
2) Inspectez l'éponge pour faire certain qu'elle soit propre.

Fig. 3.4



3) Nettoyez l'éponge avec de l'eau savonneuse ou un solvant ininflammable. Tordez et séchez l'éponge ensuite trempez-la dans de l'huile à moteur propre. Retirez toute l'huile d'excès et réinstaller l'éponge propre du filtre d'air.
4) Remplacez l'éponge si celle-ci est endommagée.

3.4 Connexion du boyau
1) Insérez les adaptateurs dans chacun des tuyaux d'aspiration et tuyaux de déchargement, et attachez les anneaux en O aux adaptateurs.
2) Serrez la pince du tuyau autour du tuyau de déchargement jusqu'à ce que cette connexion soit bien serré et hermétique.
3) Insérez une passoire dans le tuyau d'aspiration et serrez le tuyau en utilisant la pince jusqu'à ce que cette connexion soit bien serré et hermétique.
4) Visez les adaptateurs dans leurs propres embouts du tuyau de pompe. Évitez de plier le tuyau en coins coupants ou de le laisser compresser sous des objets trop lourds. (Voir Fig. 3.5a et Fig. 3.5b)

3. Insérez
passoire et Couvert du passoire

1. Connexion du boyau

2. Serrez

les anneaux en O
adaptateur
boyau
tuyaux d'aspiration
la pince du tuyau

4. Serrez

la pince du tuyau

Fig. 3.5 a

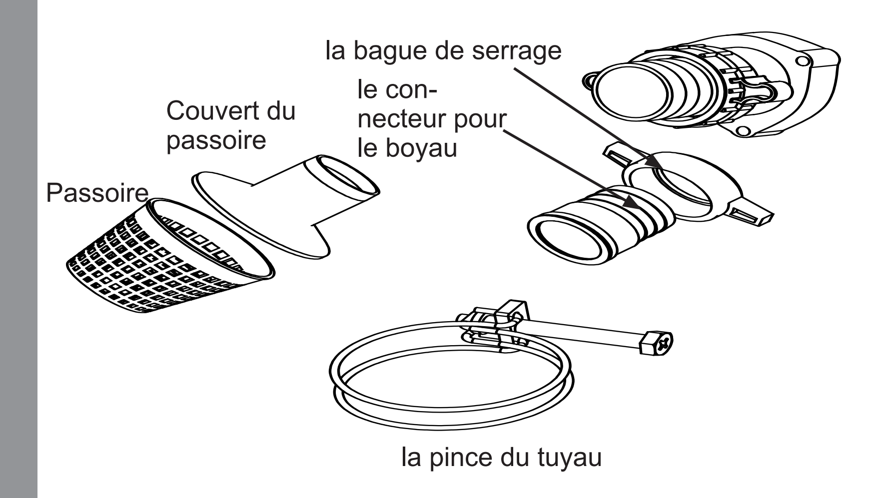
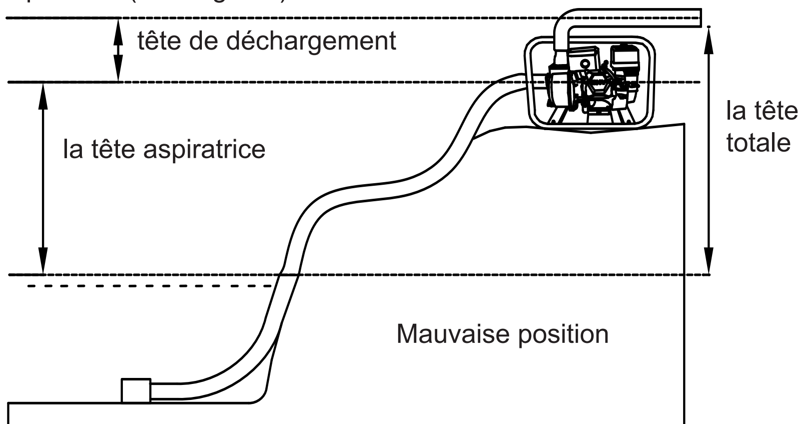

la bague de serrage
le con-
necteur pour
le boyau
Couvert du
passoire
Passoire
la pince du tuyau

Fig. 3.5 b

3.5 Placement de la pompe

Le placement de la motopompe est une étape importante pour assurer d'avoir une pompe plus efficace et économique.
1) Faites certain que la tête aspiratrice est la partie la plus courte de la tête totale.
2) Une tête de déchargement trop grande réduit le volume de la sortie d'eau.
3) Pour assurer d'avoir un primage plus efficace, minimisez la tête aspiratrice (Voir Fig. 3.6).



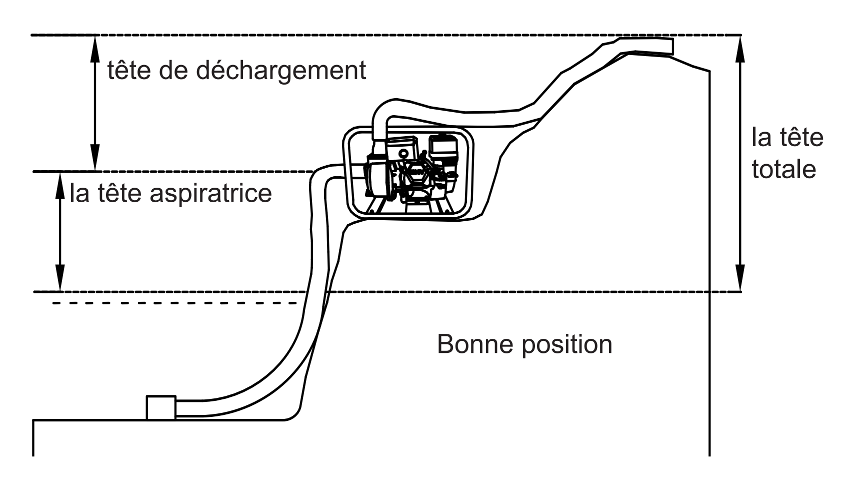


Fig. 3.6



AVIS:

La tête aspiratrice est la hauteur à laquelle une pompe peut maintenir l’eau sur le côté aspiratoire, mesuré par rapport au niveau d’eau dans le creux. La tête de déchargement est la distance verticale entre le niveau de la bouche d’entrée de la pompe et le niveau du déchargement d’eau dans l’atmosphère. La tête totale est la somme de la tête aspiratrice et la tête déchargement.

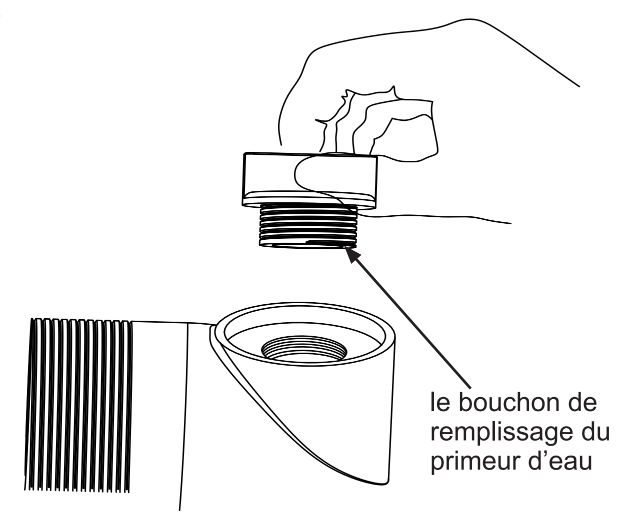


3.6 Primer l'eau

AVIS : Avant de faire fonctionner la motopompe, assurez-vous de toujours primer la pompe avec de l'eau. Primer causera un vide qui aidera à faire commencer le débit d'eau.

1) Dévissez le bouchon de remplissage du primeur d'eau.
2) Insérez le goulot du contenant d'eau dans l'ouverture et basculez-le graduellement jusqu'à ce que le réservoir soit plein.
3) Resserrez le bouchon de remplissage. (Voir Fig. 3.7)
4) En cas d'un usage sèche, arrêtez le moteur immédiatement et laissez-le refroidir avant de le primer.

Fig. 3.7



 AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner la pompe sans la primer puisque cela causera la pompe à surchauffer et endommagera le moteur.

PRUDENCE

Évitez de renverser de l'eau en remplissant le contenant d'eau.



PRUDENCE

Assurez-vous que l'eau de primeur et son contenant soient propres avant de les utiliser.

4. Opération

4.1 Démarrer le moteur

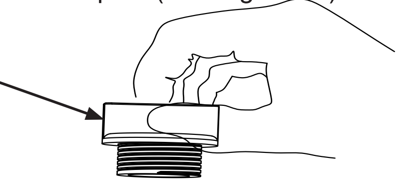


AVERTISSEMENT

Ouvrir l'accélérateur immédiatement après avoir démarré ne donnera pas assez de temps pour que les pièces puissent se lubrifier.

1) Primez la motopompe. (Voir Fig. 4.1.1)
2) Ajustez le levier du robinet à essence à la position ON. (Voir Fig. 4.1.2)
3) Glissez le levier étrangleur à la position fermée (CLOSE). (Voir Fig. 4.1.2)
4) Ajustez le levier de gaz à environs ¼ de sa position maximale. (Voir Fig. 4.1.3)
5) Tournez l'interrupteur de démarrage à la position ON. (Voir Fig. 4.1.4)
6) Tirez sur la poignée de démarrage jusqu'à ce qu'il y ait de la résistance. Tirez la poignée de démarrage jusqu'au bout vers votre direction assez fermement et le moteur devrait démarrer. Répétez ses étapes si le moteur ne démarre pas. (Voir Fig. 4.1.5)

Fig. 4.1.1 le bouchon de remplissage du primeur d'eau



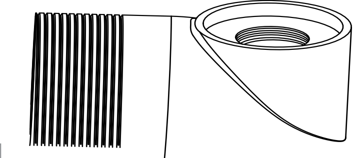




Fig. 4.1.2

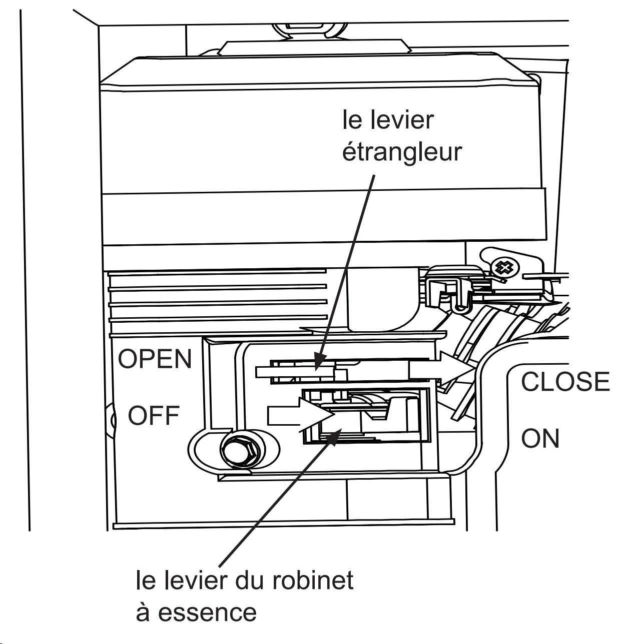
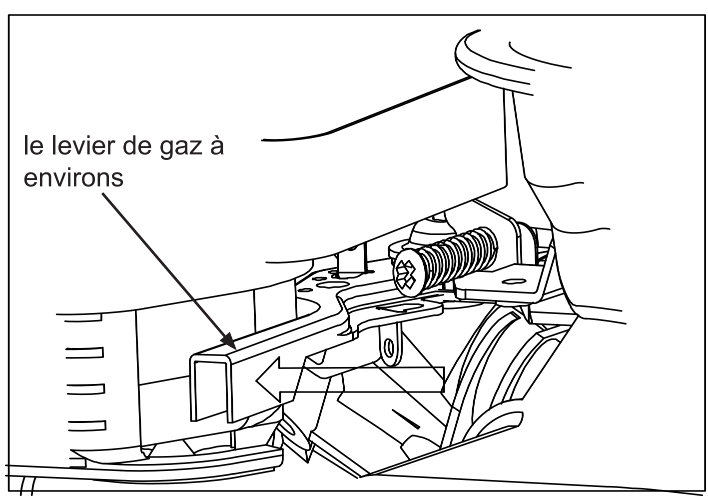


Fig. 4.1.3



7. Après que le moteur soit réchauffé, tournez lentement le levier étrangleur à la position ouverte OPEN.



Fig. 4.1.4

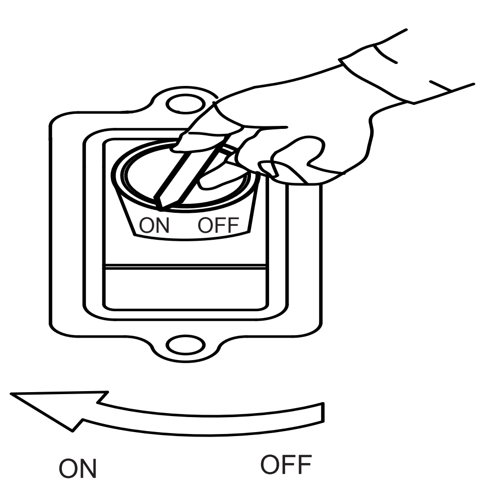
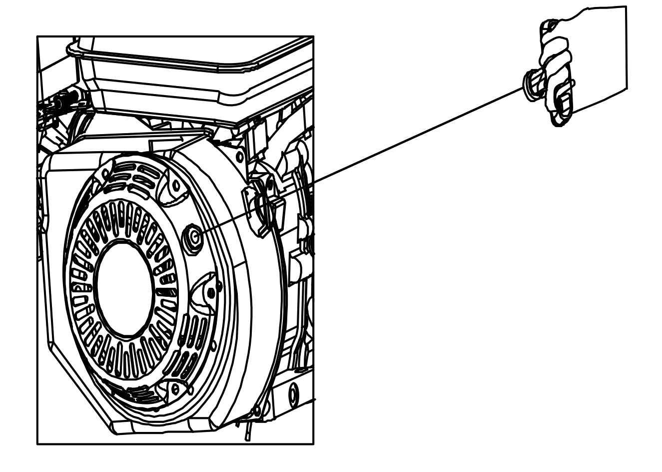


Fig. 4.1.5



PRUDENCE

Ramenez lentement la poignée jusqu'à sa position de départ. Ne laissez pas la poignée se redresser rapidement car le démarreur pourrait se faire endommager.

AVIS : Ajustez le levier de gaz à sa position ouverte complète pour un niveau de sortie d’eau maximal. Si nécessaire, le niveau de sortie peut être ajusté en changeant la position du levier de gaz.

4.2 Éteindre le moteur

1) Retournez le levier de gaz à la position d’attente. (Voir Fig. 4.1.3)
2) Tournez l’interrupteur de démarrage à la position fermée (OFF). (Voir Fig. 4.1.4)
3) Tournez le levier du robinet à essence à la position fermée (OFF). (Voir Fig. 4.1.2)

AVIS : Dans le cas d’une urgence, le moteur peut être éteint rapidement en tournant tout simplement l’interrupteur de démarrage à la position fermée (OFF).


AVERTISSEMENT

Dans le cas d’une urgence, ne coupez pas le levier de gaz mais plutôt éteignez le moteur immédiatement en utilisant l’interrupteur de démarrage.



5. Entretien

5.1 Importance de l’entretien

L’entretien régulier et approprié est important car il assura une opération sécuritaire, économique et sans difficultés. Cet entretien pourra aussi réduire la pollution d’air. Un entretien inapproprié pourrait briser la motopompe ou pourrait menez à des blessures sérieuses ou la mort.

5.2 Horaire d’entretien

PIÈCE	Remarques	Quotidien (Avant opération)	Premiers Mois (20 hrs)	Trois Mois (50 hrs)	Six Mois (100 hrs)	Douze Mois (300 hrs)
Bougie d’allumage	Vérifiez sa condition, ajuster l’espace et nettoyez. Remplacez si nécessaire.			X		
Huile à moteur	Vérifiez le niveau d’huile du moteur.	X				
	Remplacez		X		X	
Filtre à air	Nettoyez et remplacez si nécessaire			X		



Filtre à es-sence	Nettoyez la soup-ape de carbu-rant et le filtre du réservoir d’essenc-e. Rem-placez si néces-saire.				X	
Dé-gage-ment de la soup-ape	Vérifiez et ajustez l’espace lorsque le moteur est froid.					X
Ligne d’esse-nce	Inspectez le tuyau d’essence pour des craque-ments ou autres dommag-es. Rem-placez le tuyau si néces-saire.	X				



Système d'échappement	Vérifiez pour des fuites. Resserrez ou remplacez le joint si nécessaire.	x				
	Vérifiez l'écran du silencieux. Nettoyez et remplacez si nécessaire.				x	
Carburateur	Vérifiez la position de l'étrangleur	x			x	
Système de refroidissement	Inspectez pour des dommages causés par la pluie.					x
Système de démarrage	Vérifiez l'opération de début à rappel rapide	x				

5.3 Changement d’huile et vider l’huile du moteur



AVERTISSEMENT

De l’huile usagée du moteur peut causer le cancer de la peau si laissé en contact plusieurs fois et pour de longues durées de temps. Lavez les mains régulièrement avec de l’eau savonneuse le plus vite possible après avoir touché de l’huile.

1) Éteignez le moteur.
2) Enlevez le bouchon de remplissage d’huile. (Voir Fig. 5.1)
3) Positionnez un contenant en dessous du moteur.
4) Retirez la vis de drainage d’huile et laissez l’huile couler complètement hors du moteur. (Voir Fig. 5.1)
5) Réinstallez la vis de drainage et remplissez le moteur avec de l’huile en utilisant un entonnoir. (Voir Fig. 3.1)
6) Réinstaller le bouchon de remplissage d’huile.

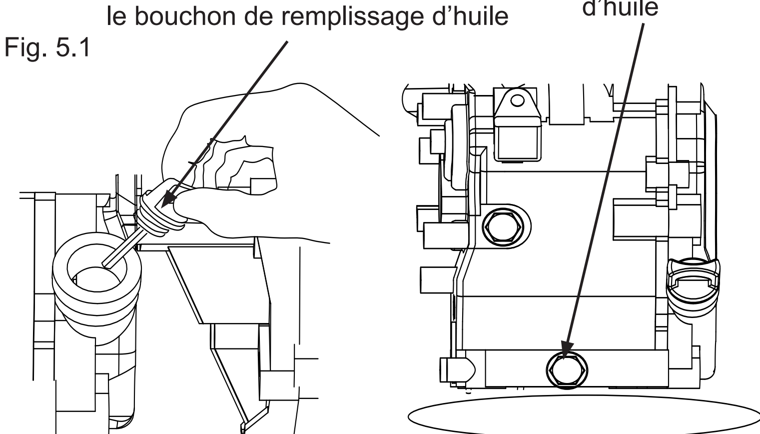


Fig. 5.1

PRUDENCE

Ne jamais se débarrasser de l’huile usagée en le déposant dans les égouts ou sur le sol. Videz l’huile de moteur usagée dans un contenant et emportez-le chez votre centre local de service pour qu’ils se débarrassent de votre huile correctement.

5.4 Service du filtre d'air



AVERTISSEMENT

L'utilisation de la gazoline ou tout autre élément inflammable pour nettoyer l'élément du filtre peut causer un feu ou une explosion.



AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner la motopompe sans avoir le filtre d'air installé car ceci créer un usage du moteur plus accéléré.

1) Dévissez l'écrou à oreilles et retirez le couvercle du filtre (Voir Fig. 5.2)
2) Enlever l'élément de filtre et nettoyez-le avec de l'eau savonneuse ou un solvant ininflammable et ensuite sécher complètement.
3) Versez un petit peut d'huile propre dans l'élément de filtre et ensuite tordez-le soigneusement pour enlever l'huile d'excès. Ne jamais raccrocher le filtre car celui-ci est très délicat et pourrait se déchirer. Il y aura beaucoup de fumée s'il y a trop d'huile d'excès sur le filtre. (Voir Fig. 5.3)
4) Réinstallez l'élément de filtre et le couvercle et faites certain que ce couvercle est complètement fermé.

Fig. 5.2

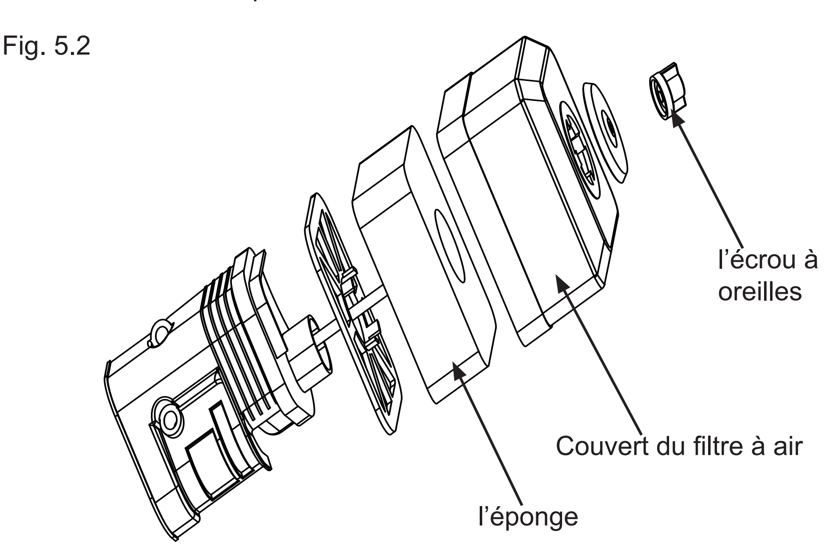
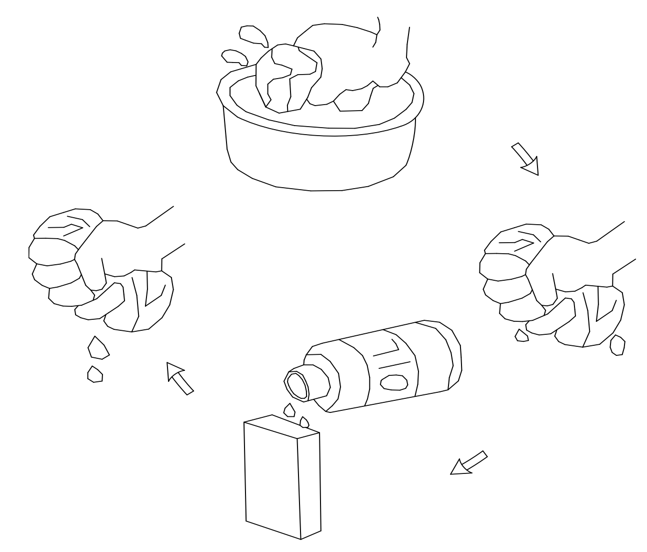


Fig. 5.3



5.5 Service de la bougie d'allumage

PRUDENCE

Ne rincez jamais la bougie d'allumage avec de l'eau car ceci pourrait l'endommager.

PRUDENCE

Suivez les directives et ne serrez pas trop les bougies d'allumage.

PRUDENCE

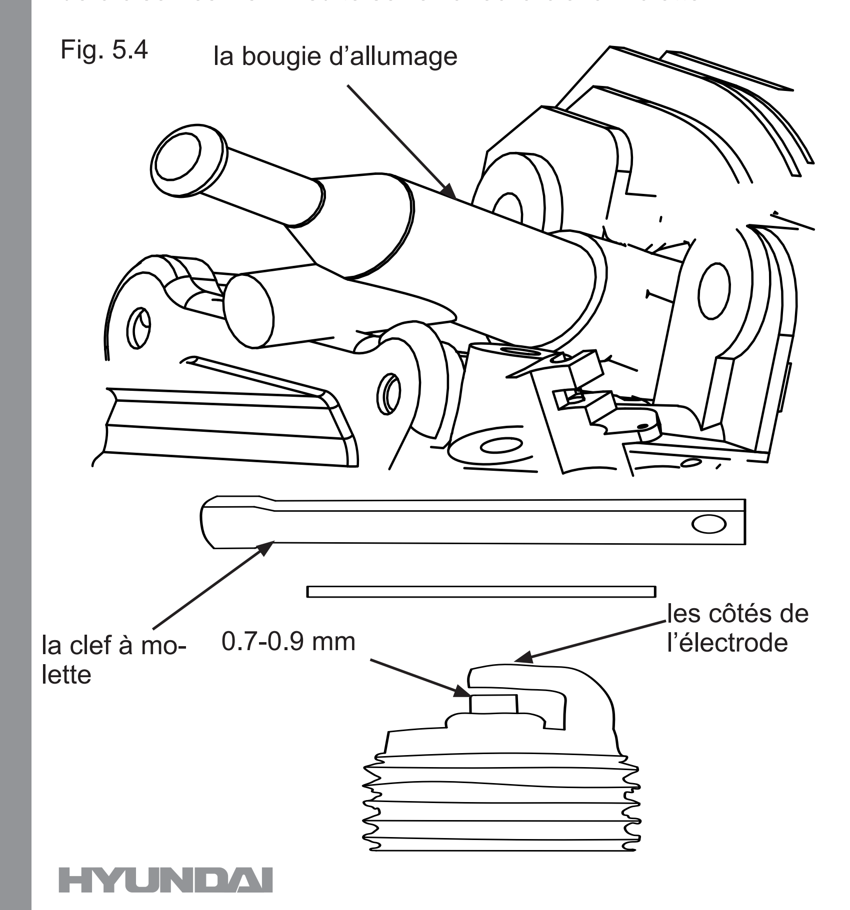
Serrez à ½ de tours seulement lorsque vous installez une nouvelle bougie d'allumage.

PRUDENCE

Serrez à 1/8 - ¼ de tours seulement lorsque vous installez une vieille bougie d’allumage.

1) Déconnectez et enlevez la bougie d’allumage avec une clef à molette.
2) Inspectez la bougie d’allumage et nettoyez-la de tout débris ou poussière autour des électrodes avec une brosse à fils d’acier. Remplacez si les électrodes sont usagées ou si l’isolateur est endommagé.
3) Mesurez l’espace entre les électrodes avec une jauge ou un tâteur de bougie d’allumage et ajustez si nécessaire en pliant soigneusement les côtés de l’électrode. Cette distance devrait être de 0.7 à 0.9 mm (Voir Fig. 5.4)
4) Installez prudemment la bougie d’allumage à la main pour éviter de croiser les fils. Ensuite serrez avec la clef à molette.

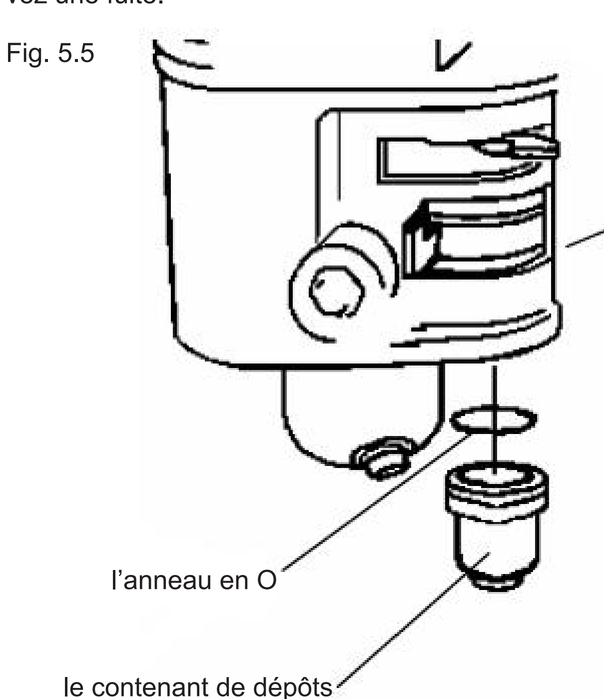
Fig. 5.4



5.6 Service du contenant de dépôts

1) Positionnez le levier du robinet à essence à sa position inactive OFF.
2) Dévissez le contenant de dépôts en utilisant une clef à molette et retirez l'anneau en O.
3) Lavez le contenant de dépôts et l'anneau en O dans un solvant ininflammable et séchez-les complètement.
4) Placez l'anneau en O dans le levier du robinet à essence et vissez le contenant de dépôts en place et serrez-le bien.
5) Déplacez le levier du robinet à essence à la position active ON et vérifiez pour des fuites. Remplacez l'anneau en O si vous trouvez une fuite.

Fig. 5.5



5.7 Vider l'essence du moteur

PRUDENCE
Ne jamais remiser de l'essence dans un contenant qui n'est pas fait pour ce type de liquide car le contenant pourrait affecter l'essence.



1) Achetez un contenant de plastique approprié pour l’essence chez votre station de gaz local.
2) Positionnez le contenant sous la motopompe tout en retirant la vis d’égouttement du carburateur.
3) Ajustez la soupape de carburant à la position ouverte (ON) et retirez lentement la vis d’égouttement d’essence du carburateur. (Voir Fig. 5.6)
4) Laissez complètement égoutter l’essence dans le contenant et resserrez la vis.

Fig. 5.6

OFF

ON

le contenant de dépôts

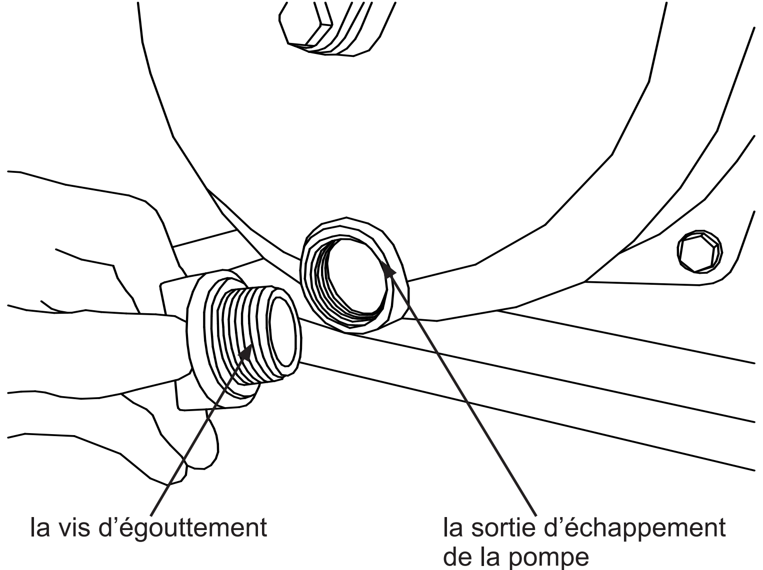
Vis dégoutte-ment d’essence



5.8 Nettoyer la pale

Le nettoyage de la turbine est important avant de remiser la moto-pompe pour une longue durée, et ceci est aussi considéré comme bonne pratique d'entretient général.

1) Remplir la motopompe avec de l'eau fraiche à travers l'ouverture de primage.
2) Démarrez la pompe et laissez-la marcher pour 5 à 8 minutes ou jusqu'à ce que l'eau s'évapore lors d'un contact avec le bloc-moteur.
3) Égouttez l'eau à travers la sortie d'échappement de la pompe.
4) Chassez la pompe de nouveau avec de l'eau fraiche à travers l'ouverture de primage.
5) Resserrez la vis d'égouttement.



5.9: Transportation



AVERTISSEMENT

Un contact avec le moteur chaud ou le système d'échappement peut causer des brulures sérieuses ou des feux. Laissez le moteur se refroidir avant de transporter l'élément.



PRUDENCE

Faites attention à ne pas échapper ou frapper la motopompe lors de son transport. Ne placez aucun objet lourd par-dessus la pompe.

PRUDENCE

Ne jamais opérer un moteur endommagé ou défectif! Lorsque vous ajuster ou fessez des réparations à votre pompe, déconnectez le fil de la bougie d'allumage de la bougie and placez ce fil bien loin pour qu'il ne soit pas en contact direct avec la bougie d'allumage elle-même. N'utilisez pas un tuyau de jardinage pour nettoyer la pompe car l'eau pourrait entrer dans le système d'essence et causer plusieurs problèmes.

- Faites certain d'éteindre l'interrupteur de démarrage et le levier du robinet à essence.
- Gardez la motopompe à niveau pour éviter les fuites.
- Stabilisez la motopompe à une surface pour prévenir les déplacements imprévus lors de son transport.

5.10 Remisage à long terme

 AVERTISSEMENT

Ne jamais remiser l'élément près d'une chaleur extrême, des flammes ou étincelles car la pompe pourrait prendre feu.

 AVERTISSEMENT

Ne jamais remiser dans un endroit très humide et poussiéreux car ses environnements pourraient endommager les pièces de votre motopompe.



 AVERTISSEMENT

Ne jamais remiser la pompe lorsqu'il y a encore de l'essence dans le carburateur et le réservoir.

1) Nettoyez la lame et égouttez toute l'eau.
2) Égouttez toute l'essence et remisez le contenant dans endroit sans chaleurs extrêmes, flammes ou étincelles.
3) Changez l'huile du moteur en égouttant la vieille huile et la remplaçant avec de la neuve.
4) Glissez le levier du robinet à essence à sa position inactive OFF.
5) Positionnez la motopompe dans un endroit de remisage approprié, au dessus de 0°C.
6) Protégez les embouts d'entrée et de sortie en les couvrant.
7) Protégez la motopompe de la poussière en la couvrant entièrement d'un matériel.

5.11 Pièces externes

Il est important de garder les pièces externes propres pour prévenir l'accumulation de débris, ce qui assurera un accès facile durant l'entretien de votre motopompe.

 AVERTISSEMENT

Ne nettoyez jamais la motopompe à haute pression puisque l'eau pourrait endommages les pièces électriques.

1) Placez la pompe dans un endroit bien éclairé.
2) Utilisez un solvant spécial pour la graisse et l'huile et avec l'aide d'une guenille, nettoyez les endroits autour du réservoir à essence et la jauge d'huile.
3) En utilisant une guenille humide, enlevez les résidus et débris.
4) Séchez à l'air.



6. Guide de dépannage

Le moteur ne démarre pas

Cause	Action
L'interrupteur du moteur n'est pas allumé	Ajustez l'interrupteur à la position ON
Mauvaise bougie d'allumage	Utilisez la clef à molette de la bougie d'allumage, enlevez la bougie et vérifiez pour ses signes de saleté sur l'électrode.
Tuyau de gaz bouché	Inspectez le tuyau de gaz pour des fuites et débloquez la ligne si nécessaire.
Robinet à essence non ouvert	Tournez le robinet d'essence à la position ON.
Bobine de départ ouverte	Tournez la bobine de départ à la position fermée OFF si le moteur est froid.
Type de gaz incorrect	Videz l'essence et nettoyez la ligne de gaz.
Carburateur ne reçoit aucune essence ou air	Amenez la motopompe chez un centre de service autorisé.
Filtre à air sale	Défaites le filtre d'air et nettoyez-le.
Réservoir à essence est vide	Remplissez le réservoir d'essence.
Niveau d'huile trop bas	Ajoutez de l'huile et démarrez le moteur.
Démarreur de fonctionne pas	Amenez la motopompe chez un centre de service autorisé.

Manque de puissance

Cause	Action
Filtre d'air est sale	Nettoyez le filtre d'air
Levier de gaz non ajusté	Déplacez le levier de gaz pour augmenter la puissance du moteur.



Décharge d’eau basse

Cause	Action
Passoire bouchée	Nettoyez la passoire en rinçant tous les débris avec de l’eau.
Boyau d’aspiration est bouché avec un objet étranger	Nettoyez ou rincez le tuyau.
Mécanisme de la pompe endommagé	Réparez ou achetez des nouveaux boyaux de bonne largeur/longueur.
Pale est bouchée	Retirez du tuyau l’objet qui le bloque.
Bande du boyau est desserrée	Serrez ou remplacez les bandes du boyau.
Fuite de scellage	Amenez la motopompe chez un centre de service autorisé.
Positionnement de la pompe incorrect	Réajustez la position de la motopompe.
Longueur/largeur du boyau inapproprié	Remplacez le boyau avec un nouveau de bonne largeur/longueur.

Aucune décharge d’eau

Cause	Action
Positionnement de la motopompe incorrect	Réajustez la position de la motopompe
Motopompe non-primée	Primez la motopompe.
Mécanisme de la motopompe est endommagé	Amenez la motopompe chez un centre de service autorisé.

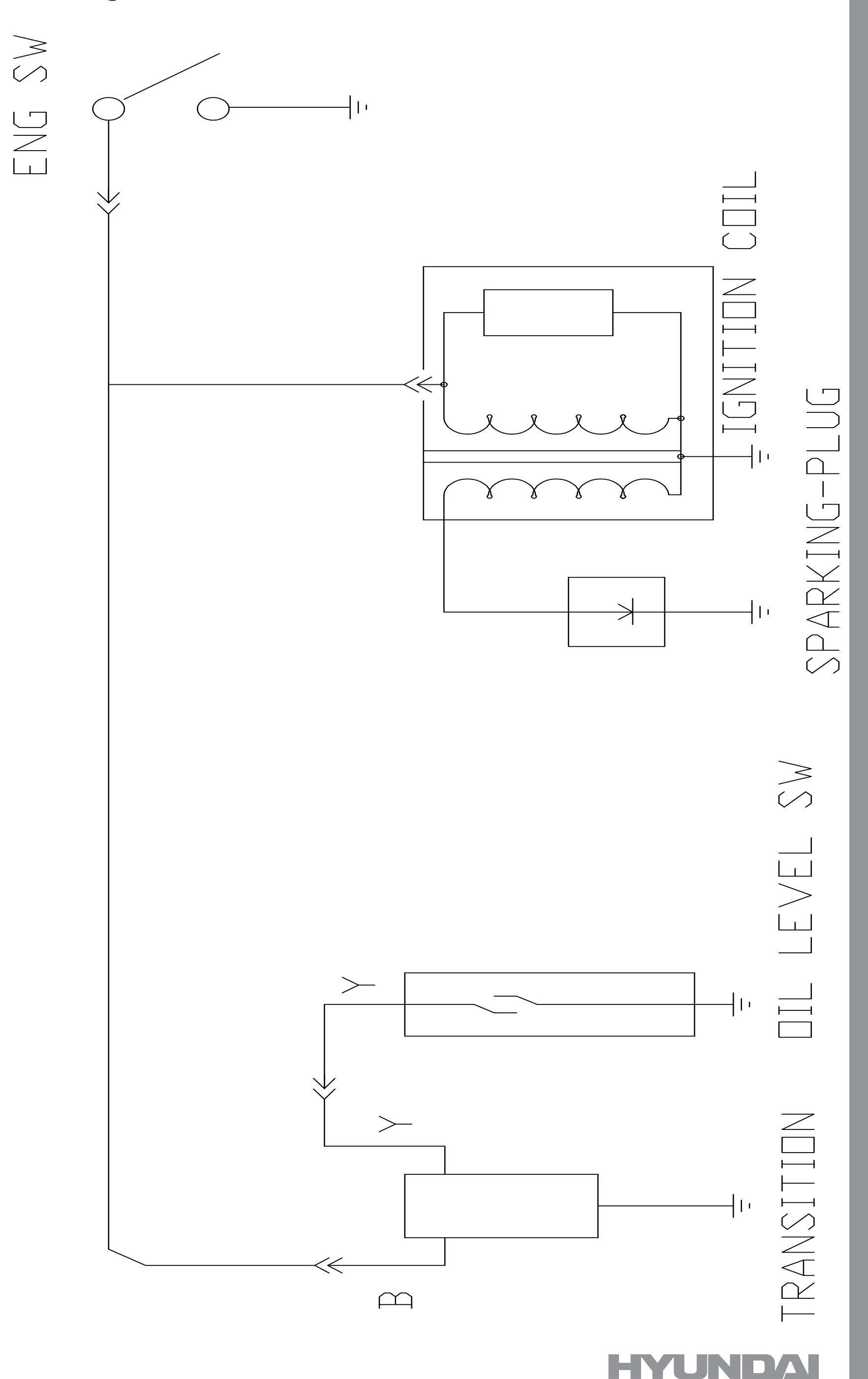


7. Données et spécifications

Capacité du réservoir d’essence	3.6 L
Capacité du réservoir d’huile	0.6 L
Énergie de Sortie	5.5HP OHV Moteur à essence
Déplacement/Temps	163cc, 4-Temps
Tête totale	105 ft
Levée totale	25 ft
Vitesse maximale	4000 RPM
Circulation Maximale	36,000 litres/hr
Système de refroidissement	Air Forcé
Sortie maximale d’énergie	4.0 kW at 3600 RPM
Tension Maximale	9.5N.M/2800 RPM
Type de bougie d’allumage	F6TC
Type d’essence	Sans-Plomb
Type d’huile à utilisation générale	15W40
Portée de fonctionnement en température	-5 to 40 ^{o}C
Niveau sonore	66 dB
Poids	26 kg



8. Diagrammes de connexions



9. Garantie

Limites et conditions de la Garantie

La distribution Canadienne des pompe a eau Hyundai sont distribués par :

Midland International
26 Huddersfield Rd.
Unit #2
M9W-5Z6 Canada

Ce produit est garantit d'être sans défets de matériel et de main-d'œuvre pour deux ans suivant la date d'achat initiale. Cette garantie permet de remplacer ou réparer à aucun coût toute pièce défectueuse, incluent toute diagnose et pièce de remplacement.

Périodes de Garantie Limitée:

Utilisation récréative/résidentielle : Garantie Limitée de 2 ans. 1ere année; pièces et main-d'œuvre. 2eme année; seulement les pièces.

Utilisation commerciale : 6 mois limitée, pièces et main-d'œuvre.

Cette garantie limitée commence immédiatement au temps d'achat et couvre tout défet de manufacture causée par un défaut de pièce ou un défaut de main-d'œuvre durant une période de deux (2) ans. L'application de la garantie est continuelle depuis la date initiale d'achat et elle ne recommence pas à aucun temps sous aucune circonstance. Cette garantie limitée est valable pour l'utilisation résidentielle ou récréative seulement et uniquement lorsque toute option de dépannage d'entretient à été exécuté comme décrit dans le manuel d'utilisateur des pompe a eau de Hyundai. Les réparations ou le remplacement d'une pompe a eau va prendre place durant une période de temps appropriée et durant les heures de travail uniquement.

Toute réparation et pièce de remplacement vas être garantie pour 90 jours après la date initiale de réparation ou d'achat.

Limitations des Remèdes et Refus

Midland International Inc. désavoue aucune responsabilité pour une perte de temps ou d'utilisation de la pompe a eau dans un véhicule récréatif ou tout autre véhicule où est installé la pompe a

eau, transportation, perte commerciale, ou tout autre accident ou dommage conséquent. Chaque garantie impliquée est limitée à la durée de cette garantie écrite.
LA GARANTIE PRÉCÉDENTE EST EXCLUSIVE EN CAS DE TOUTE AUTRE GARANTIE DE MARCHANDISE, APTITUDE POUR UN BUT EN PARTICULIER ET DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRIMÉE OU IMPLIQUÉE.

Tout article de consommation tel que l'huile ou filtres d'huile, soupapes de carburants, brosses, clapet d'essence, lubrifiants, et prises d'allumage ne sont pas couverts sous cette garantie. Toute dépense obtenue par l'entretient ou le remplacement de ses pièces sont la responsabilité de l'acheteur. Cette garantie ne couvre pas les pièces qui ont étés affectées par un accident ou une collision, la rouille ou corrosion, l'usure normale, utilisation d'un type d'essence inapproprié et contamination, utilisation de sorte non spécifiée ou approuvée, service non-autorisé, ou toute autre utilisation impropre, négligence, utilisation ou incorporation de pièces non-appropriées ne sera pas couvert sous cette garantie. D'après cette garantie, nous n'avons aucune obligation de prendre responsabilité des coûts de transport de n'importe quel produit à/de un centre de garantie autorisé. Une altération non-autorisée, une installation or toute autre cause de défet dans le matériel ou main-d'œuvre ne sera pas couverte sous cette garantie.

Exclusions

Cette Garantie Limitée ne couvre pas :
1) Usure normale du moteur/alternateur;
2) Dommage causé par un manque d'entretient tel que décrit dans le manuel de Hyundai, la négligence par utilisation d'huile de moteur sale ou impur, liquide de refroidissement ou d'essence inappropriée;
3) Dommage causé par un accident, une installation irrégulière ou remisage inapproprié;
4) Dommage causé par l'ingestion ou submersion d'eau, ou dommage par contact externe avec l'eau;
5) Dommage ou inexécution causé par l'utilisation de l'ensemble de la pompe a eau en conditions marines;
6) Dommage causé par une opération avec un type d'essence non-recommandé, ou à des vitesses, un chargement, conditions, ou modifications qui sont au contraire de ceux spécifiés dans ce manuel;
7) Items qui ne sont pas d'origine de Hyundai, inclusivement mais non limité aux; batteries de démarrage, câbles de batterie, circuits externes, lignes d'essence, filtres, etc. (Voir section Exceptions)
8) Réparations exécutées durant la période de garantie qui n'ont pas obtenu un numéro de dossier de Hyundai avant de les exécut-



er.

Enregistrement du Produit
La carte d'enregistrement de garantie doit être envoyé à Midland avant le 30e jour après la date d'achat accompagné de l'étiquette CUP (Code Universel de Produits) trouvé dans la boîte du produit. La carte d'enregistrement de garantie peut être trouvée dans la boîte. Le code CUP est le code en barre qui est scanné au temps d'achat et qui est retrouvé sur le côté bas droit du dessous de la boîte.

Pour enregister votre motopompe par la poste, envoyez l'étiquette CUP de plus que la carte d'enregistrement de garantie à l'adresse indiquée sur la carte. Vous pouvez aussi enregistrer votre pompe en ligne à www.hyundaipower.ca par contre le collant original de CUP doit être envoyé par la poste séparément. Après avoir reçu ses documents, Midland vas transcrire et enregistrer votre garantie. Aucune vérification de l'enregistrement ou de garantie ne sera envoyée au propriétaire. AUCUN TRAVAIL DE GARANTIE NE SERA AUTORISÉ SI VOTRE MOTOPOMPE N'EST PAS ENREGISTRÉE AVEC MIDLAND ET QUE LE CODE CUP SOIT FOURNIT.

Procédure de réclamation de garantie:
Les services de garantie doivent être exécutés par un technicien autorisé à notre centre de service. Si vous doutez que votre pompe a eau est endommagée à cause d'une dysfonction ou d'un abus d'utilisation, contactez simplement le centre de service pour des conseils techniques, une réclamation de garantie ou de l'information générale.

Ne retournez pas votre pompe à eau à l'endroit où vous l'avez acheté pour des réparations.

MIDLAND INTERNATIONAL INC. DOIT ABSOLUMENT ÊTRE CONTACTÉ POUR VOUS DONNER UN NUMÉRO DE DOSSIER AVANT QU'UN TRAVAIL DE GARANTIE NE PEUT COMMENCER.

Pour obtenir un service de garantie :
Contactez notre service de support à clientèle:
Gratuitement : 1-877-528-3772
Courriel: support@Hyundaipower.ca
Site-web: Hyundaipower.ca

10. Glossaire

Filtre d'air : Ce filtre enlève la poussière de l'air qui pénètre le moteur.

Carburateur : Cet élément mélange correctement l'essence et l'air dans des proportions appropriées et livre ce mélange dans la chambre de combustion du moteur.

Levier étrangleur : Utilisé pour donner un mélange approprié de démarrage lorsque le moteur est froid. Le levier étrangleur doit être tiré à la position active ON lorsque vous démarrez un moteur froid.

Jauge : Utilisé pour indiquer les niveaux d'huile et pour sceller le trou d'entrée de l'essence.

Levier du robinet à essence : Contrôle l'écoulement d'essence du réservoir jusqu'au carburateur.

Lame : Partie rotatoire de la motopompe qui force le liquide sous pression dans une direction désirée.

Primage : Introduction d'eau dans une motopompe pour améliorer le scellage et commencer l'écoulement d'eau.

Début à rappel rapide : Une corde pour tirer qui est attachée au moteur et vous tirez la poignée en T attachée à la corde pour faire tourner la roue et faire démarrer le moteur.

Bougie d'allumage : Un appareil visé dans la chambre de combustion d'un moteur à allumage d'étincelle. La bougie donne cette étincelle qui met feu au mélange d'air et d'essence pour que la combustion puisse arriver.

Passoire : Il prévient aucun grand morceau de débris d'entrer le tuyau et d'endommager le mécanisme de votre motopompe.



